

◆ 35^e ANNÉE ◆



◆ AOÛT 1933 ◆

LE BULLETIN

DE LA

CHAMBRE DE COMMERCE

◆ SOMMAIRE ◆



M. Beaudry-Leman	87
Notes	87
Progrès Industriels et Agricoles ...	89
Convention Commerciale (suite et fin)	90



VACANCES SUR MER

Confort d'un paquebot; jeux sur le pont, danse, bals travestis, etc. — Excursions sur terre. Les voyages circulaires à bord des paquebots de la C. N. S. sont de véritables croisières à prix modique. Aller et retour de Montréal aux

BERMUDES

11 jours (dont 26 heures d'escale aux Bermudes, coucher et repas à bord) :

Prix (tout compris) **\$90.00**

Aller et retour de Montréal à la

JAMAÏQUE

via les Bermudes et Nassau, 25 jours :

Prix (billet seulement) **\$148.50**

Renseignements complémentaires aux agences de tourisme et à celles du Canadien National.

CANADIAN NATIONAL STEAMSHIPS
384, RUE ST-JACQUES OUEST, MONTRÉAL

SUR LE QUI-VIVE... LE MOT D'ORDRE DE TOUS LES JOURS

Prêts à transporter la population de Montréal, constamment, et l'on peut dire sous la main, sont les tramways et les autobus.

A toute heure, le jour et la nuit, d'un bout à l'autre de l'année, ce grand réseau de transports en commun sert près de 80 pour cent de la population de Montréal dans ses déplacements en ville et dans la banlieue.

Un pareil système de transports, bien compris et bien administré, est la source même du développement et du progrès d'une grande cité; c'est la clef de voûte de la structure qui constitue sa prospérité.



EN EUROPE...

Départs de Montréal, Halifax, New York et Boston vers Cobh, Liverpool, Southampton, Hâvre, Londres et Anvers par les fameux paquebots.



Faites maintenant vos réserves.

Les taux sont modérés.

Renseignements complets de

M. GEORGES DUBÉ

Directeur du Service Français

485 rue McGill. Tél. MA. 7761

Bureau en Québec: 53 rue Dalhousie

ou tout agent de navigation autorisé



Les GRANDS HÔTELS du CANADA

le

CHÂTEAU LAURIER

OTTAWA

Lignes imposantes de certains châteaux de la Loire... ameublement de style... décoration harmonieuse... confort des grands hôtels américains... voilà quelques uns des traits caractéristiques du Château Laurier.

A Ottawa, se règlent toutes les grandes affaires de la nation... et au Château Laurier se rencontrent ceux qui les traitent.

Ne manquez pas d'y faire un séjour... Le service renommé du Canadien National y est à son apogée.

Tarif : \$3.00 par jour, et plus. Plan européen.

CANADIEN NATIONAL

CONSEIL D'ADMINISTRATION de la CHAMBRE de COMMERCE pour 1933-1934

PRÉSIDENT :

M. AVILÁ RAYMOND,

"Raymond Hardware Co.", 624 rue Craig Ouest.

1er VICE-PRÉSIDENT :

M. PHILIAS PARÉ,
G. A. Grier & Sons, Ltd.,
1, 29 Notre-Dame Ouest.

2ème VICE-PRÉSIDENT :

M. T. TAGGART-SMYTH,
Gérant général, Banque d'Épargne,
282 rue St-Jacques Ouest.

TRÉSORIER HONORAIRE :

M. ALPHONSE MILETTE
Administrateur,
1196 Côte du Beuver Hall.

SECRÉTAIRE :

M. J. C. GROVES-CONTANT
25 rue St-Jacques Est.

MEMBRES DU CONSEIL :

MM. Carmel, J. E., Mt. Refrigerating & Storage Ltd., 1199 Craig Est.
Charton, Pierre, de "Herd & Charton, Inc.", 1527 McGill College Ave.
Chartre, Maurice, de "LaHue & Trudel", 39 St-Jacques Est.
Daigle, L. Armand, de "Daigle & Paul", 1962 Galt Avenue.
Dufresne, C., de "Dufresne & Locke", 4261 Ontario Est.
Fabien, C. A., "La Cie de Glacières Ltée", 2473 Ste-Cunégonde.
Gagnon, Paul A., de "Rougier Frères", 356 rue Lemoyne.
Hurtubise, Joseph, courtier en assurances, 500 Place d'Armes.
Joubert, Zéphirin, de "J. J. Joubert Ltée", 4141 rue St-André.
Labonté, J. M. Prés. "Pariseau Frères, Ltée", 1299 Ducharme.

MM. Leclair, J. A.-A., entrepreneur, 214 New Birk, Bldg.
Lorrain, Wilfrid, manufacturier, L'Abord-à-Floffe, Qué.
Moisan, C. N., "Stand Paper Box Co. Ltd.", 6240 Ave. du Parc.
Morin, René, dir. "Trust Général du Canada", 112 St-Jacques Ouest.
Nadeau, H., "Laboratoire Nadeau, Ltée", 106 St-Paul Ouest.
Perrault, J. J., architecte, 4200 Sherbrooke Ouest.
Savoy, Geo. A., dir. "Dom. Blank Book", St-Jean, Qué.
Sawyer, Joseph, architecte, 1207 rue Guy.
Tremblay, J. P., entrepreneur, 3575 rue Addington.

AUTRES MEMBRES DU CONSEIL :

1. — Anciens présidents.

Sir Hormidas Laporte, C.P. Président Laporte, Hudon, Hébert, Ltée,
646, rue Saint-Paul Ouest.

MM. Joseph Contant, pharmacien, 365, rue Notre-Dame Est.
C.-H. Catelli, industriel, 3446 Ave. de l'Hôtel de Ville.
Fréd.-C. Larivière, marchand quincaillerie, 3715 Boul. St-Laurent.
Armand Chaput, dir. Banque Can. Nationale, 132 St-Jacques O.
J.-E.-C. Daoust, architecte, 266 rue St-Jacques Ouest.
Alfred Lambert, fab. de chaussures, 26 Notre-Dame Ouest.

MM. Jos. Daoust, manufacturier, 929 Sq. Victoria.
J.-V. Desautels, "Cahon Nat. d'Économie", 55 St-Jacques Ouest.
J. A. Pauthas, "D. Hatton Co.", 428 Bonsecours.
Hon. R.-O. Grothé, de "L.-O. Grothé Ltée", 2990 boul. St-Laurent.
C.-E. Gravel, administrateur, 84 Notre-Dame Ouest.
Chs. Duquette, Prés. "Alliance Nationale", 515 Ave Viger.
L. J. Tarte, Ex-prop. "La Patrie", 274 St-Jacques O.

2. — Anciens vice-présidents et trésoriers :

MM. Ubaldo Garand, 29, rue Saint-Jacques Ouest.
J.-A.-E. Gauvin, 1551, rue Ste-Catherine Est.
Ed. Gariépy, 54, Notre-Dame Ouest.
Geo. Gonthier, auditeur général, Ottawa.
Rod. Bédard, 424, Avenue Viger.

MM. Israël Cardin, 2365 Boul. Rosemont.
J. O. Labrecque, 975 rue Wolfe.
J.-A. Laferté, 57 Saint-Jacques Ouest.
H. Delorme, 394 Beaumont.

AVOCATS-CONSEILS :

M. J.-C. LAMOTHE, C.R., 25 rue St-Jacques Est; M. Thomas Vien, C.R., 10 St-Jacques O.

Vérificateurs :

MM. Jean Valiquette, C.A., et A. Cartier, C.G.A., comptables.

COMMISSION PERMANENTES POUR L'EXERCICE 1933-34

Affaires Municipales. — MM. J. A. Paulhus, président, I. Cardin, C. H. Catelli, Alcide Chaussé, Chs. Duquette, C. E. Gravel, J. O. Labrecque, J. A. A. Leclair, Hon. Alf. Leduc, Victor Lévesque, Léon Masson, P. N. Ménard, Alph. Milette, V. E. Lambert, Phil. Paré, Geo. Pratt, J. A. Savard, J. P. Tremblay.

Agriculture et Produits Laitiers. — MM. Alf. Bissonnette, J.-A. Blais, J.-R. Carmel, Nap. Charest, J.-E. Chicoine, S.-L. Contant, J.-F. Desmarais, J. J. Joubert, Z. Joubert, W. Lorrain, Léo McKenna, Lucien Trudel, Benoit Trudel.

Assurances et Prévention des Incendies. — MM. J.-A. Blondeau, H.-C. Bourne, Alex. Belzil, N. Ducharme, Gilles Forget, Jos. Hurtubise, Théo. Meunier, Adonal Meunier, P. Villeneuve, Morin, A. C. O'Donoghue, Paul Ouimet, J. H. Pigeon, Gaston Rivet.

Automobiles. — MM. Jos. Boulé, Omer DeSerres, R. Généreux, Pierre Gravel, Victor Lévesque, J. O. Linteau, Emile Linteau, J. P. O'Shea.

Banque et Bourse. — MM. L. G. Benubien, Beaudry Leman, M. Forget, J. A. Gagnon, Ernest Guimont, Chs. Hudon, F. G. Leduc, Chs. Moncel, R. Morin, Chs. A. Roy, T. Taggart-Smyth.

Cuir, Peaux et Fourrures. — MM. J.-H. Beaudry, Ant. Bédard, Aug. Chevalier, Wilf. Clermont, Jos. Daoust, Frs. Desjardins, C. Dufresne, J. E. Fournier, Wilf. Gagnon, A. Lépine, D. Lapierre, A. Pichet, A. Rousseau.

Épicerie et Produits Alimentaires. — MM. J. F. T. Allard, Wilf. Archambault, S. L. Contant, Eug. Couvrette, Geo. Hogg, J. Huyman, Jos. Laporte, Hon. Alf. Leduc, Alph. Raymond, J. A. Ouimet, T. St-Arnaud, Bruno Trudel.

Finances. — MM. Chs. Duquette, C. E. Gravel, Hon. R. O. Grothé, Alph. Milette, Philias Paré, J. A. Paulhus, Avila Raymond, T. Taggart-Smyth, L. J. Tarte.

Immeubles. — MM. J. C. Brossau, C. E. Gravel, H. Gohier, Jos. Hurtubise, Albert Jetté, P. N. Ménard, Alph. Milette, René Morin, J. J. Perrault, J. H. Petit, Philias Paré, Ernest Pitt, J. Sawyer, J. P. Tremblay.

Législation. — MM. Israël Cardin, C. H. Catelli, Pierre Charton, A. S. Deguire, Rosvère Dupuis, A. A. Grothé, Ernest Guimont, P. N. Ménard, Alph. Milette, Morin, René Faribault, Gaston Rivet, T. Taggart-Smyth, Thomas Vien.

Mines, Forest, Hydro-Électrique. — MM. L. de G. Beaubien, Paul Béique, Alph. Bélanger, Rolland Bock, L. Armand Daigle, J. N. Forest, Aug. Frigon, Paul Gagnon, L. M. Labonté, A. J. H. Langevin, U. A. Leduc, O. O. Lefebvre, H. Nadeau, Geo. Paré, Phil. Paré, J. J. Perrault, Rolland Préfontaine, J. P. Tremblay.

Nouveautés. — MM. P. Charton, Théo. Bonin, L.-H. Duclos, A.-J. Dugal, Alb. Dupuis, J.-I. Eddé, L.-A. Gélinais, A.-F. Ladouceur, L.-N. Messier, J.-G. Trudeau.

Papier et Pulpe. — MM. L. A. Daigle, Ed. Gariépy, Paul Granger, J. N. Perrault, Jean Rolland, J. P. Rolland, J. C. Rancourt, Alex. Thérien, Ant. Valiquette.

Produits Pharmaceutiques et Chimiques. — MM. Alb. Bellefontaine, J. H. Brodeur, P. Charton, Art. Décary, Ed. Chs. Duquette, Arm. Giroux, Paul Gagnon, Jos. Contant, H. Lanctôt, J. M. Lafon, J. H. Marceau, R. Martineau, H. Nadeau.

Quincaillerie et Métaux. — MM. Hector-A. Bernier, John Durand, F. A. Lambert, J. S. Laplante, Fred. C. Larivière, Hub. Noiseux, Alf. Pelletier, A. G. Yon.

Tabacs, Cigares, Etc. — MM. H. Brabant, Aimé DesRosiers, Arm. Grothé, Emile Grothé, Hon. R. O. Grothé, J. A. Trudeau.

Transp. rts, Douanes, Postes, Télégraphe et Téléphone. — MM. Olivier Lefebvre, président, R. G. Amiot, J. R. Carmel, E. J. Caron, C. H. Catelli, A. A. Ga-diner, J. E. Latulippe, J. H. Lefort, R. Morin, Paul Seurot, C. E. Racine, B. Robillard, L. St-Arnaud, J. P. Tremblay.

Société d'Administration et de Fiducie

Fondée en 1902

Siège social : MONTRÉAL

5, rue St-Jacques Est.

(Immeuble du Crédit Foncier Franco-Canadien)

ADMINISTRATION de SUCCESSIONS, de
FIDEICOMMIS et de FORTUNES PRIVÉES.

VOÛTES de SÛRETÉ

Conseil d'Administration :

Hon. Sir Hermidas Laporte, K.B., C.P., Montréal, Président.	Hon. L. Athanase David, Montréal
Charles Cahen d'Anvers, Paris, Vice-Président.	Joseph Simois, N.P., Québec
Martial Chevalier, Paris	Louis S. St-Laurent, C.R., Québec
Hon. Rodolphe Lemieux, C.P., C.R., L.L.D., Ottawa	J.-Théo. Leclerc, Montréal
Vicomte R. de Roumefort, Montréal	Charles A. Roy, Montréal
Hon. Thomas Chapais, Québec	S. J. B. Rolland, Montréal
J. THEO. LECLERC, Administrateur et Directeur Général.	Hon. E. L. Patenaude, C.R., C.P., Montréal
J. C. BROSSEAU, Secrétaire.	

Agences :

Québec - Winnipeg - Régina - Edmonton - Vancouver
Biens administrés \$28,748,871.83
Fiduciaire pour émissions d'obligations 22,428,111.36



La solidité d'une banque est déterminée par son histoire, sa politique, son administration et l'importance de ses ressources. Depuis plus de 115 ans la Banque de Montréal occupe dans la vie financière canadienne une position de tout premier plan.

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

L'ACTIF DÉPASSE \$750,000,000

PAPIERS REMPLISSANT UN OBJECTIF

● Les papiers marqués de l'écuson "R" ont une mission à remplir. Chacun d'eux, dans son milieu propre, se constitue le médium le plus approprié et le plus recherché pour réaliser son objectif.

● Il existe un papier Rolland pour tous les genres de correspondance commerciale et pour tous les documents.

**Cie de Papier Rolland
Limitée**

Fabricants de papiers fins depuis 1882

MONTRÉAL, Qué.

Moulins à St-Jérôme, Qué. et
Mont-Rolland, Qué.



OUVERTURE des CLASSES

Notre rayon de livres classiques et de matériel scolaire est reconnu comme étant le plus complet de la province et comprend tous les ouvrages et articles en usage dans les maisons d'éducation française.

Pupitres, tables, chaises, Musées.
Cartes géographiques, globes terrestres.
Tableaux muraux d'histoire, de sciences.
Tableaux noirs, baguettes, brosses, craie, compas.
Cahiers d'écriture, d'exercices, de dessin.
Articles et papier à dessin, peinture à l'eau.
Ardoises, éponges, cloches à main, signaux.
Aiguiseurs, coffres, règles, canifs, visières.
Sacs d'école, valises pour écoliers, courroies.
Crayons, plumes et encres de toutes sortes.
Livres spéciaux pour commissions scolaires.

Catalogues suivants envoyés sur demande

Classiques canadiens et français.
Fournitures de classes et de bureau.
Mobilier scolaire et de bureau.
Articles religieux pour récompenses scolaires.
Pièces de théâtre. — Livres de bibliothèque.

GRANGER FRÈRES
Libraires, Papetiers, Importateurs

54 NOTRE-DAME OUEST, MONTRÉAL

Lancaster 2171

La plus importante librairie et papeterie française
du Canada.

Bulletin de la Chambre de Commerce

DU DISTRICT DE MONTRÉAL

Abonnement — Un an — \$3.00

AOÛT 1933

Le service gracieux du "Bulletin" est fait à tous les membres de la Chambre.

M. BEAUDRY-LEMAN

Le gouvernement fédéral, en nommant M. Beaudry-Leman membre de la Commission d'enquête des Banques, a reconnu une fois de plus le talent, les qualités d'administrateur et la position enviable qu'occupe notre compatriote. En effet, depuis que M. Bennett est au pouvoir à Ottawa, c'est la troisième fois que M. Leman est choisi pour faire partie des commissions les plus importantes et dont les décisions peuvent avoir une portée considérable sur l'économie politique du Canada.

M. Leman est un *self-made-man*. Il a mis au service de la Banque Canadienne Nationale le fruit d'une instruction solide et sérieuse et c'est dû en grande partie à sa connaissance approfondie des affaires bancaires, à son administration sûre et clairvoyante que la grande institution de la rue Saint-Jacques a pris les développements et occupe la place que les nôtres se plaisent à lui reconnaître.

A l'instar des hommes d'affaires avertis, M. Leman n'a pas d'attaches à aucun parti politique, cependant qu'il ne se désintéresse aucunement de la chose publique. C'est l'un des secrets qui le font rechercher en hauts lieux et lui donnent cette influence qui fait que les gouvernements le consultent en rapport à toutes les questions qui peuvent avoir des conséquences sérieuses pour le pays. En ce temps où notre influence, comme race et comme individus, est à la baisse à Ottawa, il est consolant et de bon augure que l'un des nôtres ait l'oreille du premier ministre du Canada. Il serait à souhaiter qu'il en soit de même pour un plus grand nombre, comme il serait très désirable que l'exemple que donne M. Leman soit mis en pratique par nos compatriotes. M. Leman n'est pas de ceux qui font montre de patriotisme à tort ou à travers, mais quand l'occasion se présente il sait revendiquer ce qui appartient à sa province, sans bruit, sans fanfaronnade, mais plutôt avec la dignité et l'autorité d'un gentilhomme.

M. Leman a toute la confiance de l'Association des Banquiers du Canada dont il a été le président pendant deux ans. En plus d'une occasion on a eu recours à son jugement sain et de tout repos pour régler des questions excessivement difficiles et précieuses. Nous avons en mémoire, particulièrement, la position épineuse où se trouvait l'Association par rapport à certaines maisons de courtage que le vent de la crise financière avait secouées. Pendant que d'autres étaient pris de panique, M. Leman, avec le sangfroid qui le caractérise, juge la situation, la contourne et de main de maître, la règle, la sauve, dans l'intérêt de tous au grand ébahissement de ceux

qui l'entouraient. Cette seule occasion aurait été suffisante pour lui attirer les regards de la haute finance, mais il a prouvé plus d'une fois la supériorité de son jugement et de ses connaissances et c'est l'une des raisons qui le font rechercher quand il s'agit de questions importantes.

Nous offrons justement au gouvernement fédéral toutes nos félicitations pour avoir su se prévaloir des éminents services que M. Leman peut rendre à son pays. Nous le félicitons d'autant plus que nous savons les sacrifices que le titulaire doit s'imposer pour complaire à la tâche qui lui est dévolue et nous l'assurons que, si c'est quelque peu une compensation, la Chambre de commerce lui sait gré de porter si haut la représentation de notre Ville, de notre Province.

NOTES

Les "bons" de secours directs. — On a rapporté aux autorités municipales que des "bons" distribués aux chômeurs servaient à aider la diffusion de certaines doctrines étrangères. Cela expliquerait en partie le "coulage" dont parlait l'échevin Desroches, mais que son collègue, M. Legault, n'a pas encore découvert. Pour ceux qui connaissent ce dernier, ils savent que quand il donne sa parole qu'il découvrira le "coulage", il le découvrira car il sait tenir la parole donnée.

Commission du chômage. — Le Comité Exécutif a tout chambardé dans l'administration des fonds de secours directs. Les deux commissions qui existaient depuis le commencement de la crise, sont remplacées par une nouvelle commission de trois membres.

Devant les plaintes qui venaient de partout contre l'administration, la distribution et, surtout, le remboursement des fonds de secours, M. Gabias, sur les instructions des banques et autres, semble changer le système en vigueur par un autre. C'est par ses actions que nous jugerons la nouvelle Commission. Tout de même, nous croyons que c'est un pas dans la bonne direction.

Les journaux nous annoncent qu'il y a récrimination en certains milieux. Il fallait s'y attendre : on ne tue pas la poule aux oeufs d'or sans qu'il y ait des cris.

La livre sterling. — Le département du Revenu National informe que pour fins de tarif douanier, la livre sterling est placée à \$4.86-2/3 jusqu'à nouvel ordre. Ceci s'applique aux marchandises importées de Grande-Bretagne, du nord de l'Irlande et de l'Etat Libre d'Irlande.

Exportations. — Le total des exportations du Canada pour les douze mois finissant le 1er avril dernier, a été de \$17,352,710 pour le fer et l'acier. C'est une augmentation de \$2,500,000. sur l'année précédente et qui a été absorbée pour la presque totalité par le Royaume-Uni. De même pour le Commerce de l'automobile, le total de l'exportation a été de \$5,241,456. à comparer à \$2,339,735. en 1932. De ce total, la Grande Bretagne en importe pour \$1,038,877 comparativement à \$159,705 en 1932. Les divers articles dont une augmentation a été constatée pour l'exportation dans le Royaume-Uni sont : produits des laminoirs, ferronnerie, machines à compter, machines à coudre. Dans plusieurs autres pays, il y a eu augmentation dans l'exportation du fer en gueuse, machines agricoles, rasoirs et aiguisers de rasoirs, et autres.

L'inflation. — Le président Roosevelt a cru sauver son pays par l'inflation de la valeur de la monnaie américaine tout en drainant l'argent du pays dans des travaux extraordinaires pour venir en aide aux chômeurs qui se chiffrent, dit-on, à plus de quatre millions.

En 1926 la France s'est payé aussi une petite inflation et le résultat de cette aventure a été la ruine complète de l'épargne, du "bas de laine". La France fait actuellement des efforts inouïs pour conserver l'étalon-or, sachant pertinemment qu'elle ne peut plus se payer le luxe de l'inflation.

L'Angleterre était à la veille de revenir à l'étalon-or quand la conférence de Londres a changé la face des choses, grâce à l'action maladroite et peu réfléchie de son premier ministre socialiste.

Le Canada s'essaye aussi actuellement à faire l'inflation de sa monnaie. Quand on songe que sur une population de dix millions, près d'un million chôment et, conséquemment, sont au crochet de l'état, nous nous demandons, nous rappelant l'exemple de la France, où nous irons et combien de temps nous irons à cette vitesse. Les Etats-Unis peuvent ou ne peuvent pas tenter une telle expérience. C'est leur affaire. Mais au Canada, c'est autre chose.

Certes, nous avons besoin de stimuler le commerce, mais encore faut-il que le pouvoir d'achat soit tel qu'il puisse fournir le stimulant. L'inflation aux Etats-Unis est palliée par des entreprises d'état gigantesques qui seront payées par les générations futures. Mais ici, que faisons-nous ? Tout est dans la stagnation, au point de vue gouvernemental s'entend, et on gonfle la monnaie ?

Exposition Nationale du Canada. — Nous rappelons aux membres de la Chambre que l'Exposition Nationale de Toronto bat son plein. Elle a été inaugurée le 25 août courant et restera ouverte au public jusqu'au 9 septembre prochain inclusivement.

Nous ne saurions trop appuyer sur l'importance de cette exposition au point de vue commercial. Le grand déploiement de marchandises de toute sorte et de tout genre ; les exhibits de l'industrie, de l'agri-

culture et des transports ; les attractions et le nombreux public, font de l'Exposition Nationale du Canada, "la porte d'entrée du marché canadien".

Nos Sociétés de Trust. — Durant un certain temps, les hommes d'affaires canadiens de langue française ne semblaient pas se soucier de l'importance qu'il y avait de fonder des Sociétés de Trust. Depuis quelques années ils réalisent le contraire et nous sommes heureux de mentionner que la Société d'Administration et de Fiducie, le Trust Général du Canada et le Sun Trust, sont des Sociétés à capital fourni par nos compatriotes, administrées par les nôtres et au bénéfice des nôtres pourvu que le snobisme ne fasse pas préférer par ces derniers des compagnies où on reçoit notre argent, nos biens à administrer, mais où nous n'avons pas ou presque pas voix au chapitre.

Les trois Sociétés plus haut citées ont, comme administrateurs ou directeurs, des citoyens qui occupent une position enviable dans les affaires ou les professions et dont l'intégrité est une garantie de la bonne gestion des biens qui leur sont confiés.

Le marché Bonsecours. — On annonce que les autorités municipales vont dépenser une somme de \$250,000 à la réfection du Marché Bonsecours. Si la nouvelle a un semblant de vérité nous y applaudissons des deux mains. Dame, ça n'est pas grand-chose, mais c'est mieux que rien.

Depuis plus de quarante ans la Chambre de commerce, au nom des hommes d'affaires, a réclamé la reconstruction du marché Bonsecours pour satisfaire aux besoins de plus en plus grands de la population qui augmente tous les jours. Chaque année et par chaque nouvelle administration, nous avons été leurrés. En sera-t-il encore de même cette fois-ci ?

Convention. — L'Association Canadienne des bonnes routes annonce qu'elle aura sa convention annuelle à Hamilton, Ontario, du 13 au 15 septembre inclusivement. Les membres de notre Chambre sont cordialement invités à y assister.

Cette question des bonnes routes intéresse ou doit intéresser les hommes vu le transport de la marchandise qui se fait de plus en plus par camions et qui requiert des routes de tout premier ordre partout.

La question des banques. — La Commission qui enquête actuellement, après avoir reçu les observations des intéressés dans les provinces de l'Ouest Canadien et dans l'Ontario, continuera son travail dans les provinces de Québec et Maritimes.

Il importe que les membres de la Chambre de commerce aillent exposer leur point de vue de la question des banques. Il importe que nos corps publics se fassent entendre des Commissaires et qu'ils démolissent l'impression qu'on essaye de créer dans les provinces de l'Ouest que les banques favorisent le commerce au détriment de l'agriculture et que ces provinces ne reçoivent pas leur part d'appui des banques canadiennes.

Tél. LAncaster 8765-1713

W. H. PERRON & CIE Limitée*Spécialistes en Graines de semences et
Décorations paysagistes.*

935, BLVD ST-LAURENT, MONTRÉAL

LARUE & TRUDEL

Comptables Agréés - Chartered Accountants

J.-Art. LaRue, C.A.
J.-Wilfrid Boulet, C.A.
A.-Emile Beauvais, C.A.
Maurice Boulanger, C.A.
Georges Henri Boulet, C.A.Maurice Chartré, C.A.
Jean-Paul Gauthier, C.A.
Jacques LaRue, C.A.
J.-Paul Beaulieu, C.A.
Lucien P. Bélair, C.A.

Roland Chagnon, C.A.

MONTRÉAL, QUÉBEC, ST-JEAN, P. Q.

ALEXANDRE BELZIL

Représentant de "La Prévoyance"

ASSURANCES GÉNÉRALES

Incendie - Vie - Maladie - Accidents - Bris de glaces
Garantie - Cautionnement - Vol - Responsabilité
patronale - Automobiles.

535, rue ONTARIO EST, Tél. HARbour 2101

Tél. HARbour 7865

Réa.: Tél. ATLantic 1097

J. ART. ARCHAMBAULT, C.G.A., C.P.A.

Comptable Public Licencié

Ci-devant du Bureau de l'Inspecteur de l'Impôt sur le revenu,
District de Montréal.

10 ST-JACQUES E., Chambre 42 - MONTRÉAL

Tél. LAncaster 5246.

Etablie en 1885

PRÊTS SUR HYPOTHÈQUES

A. JETTÉ & CIE

COURTIERS EN IMMEUBLES

Experts en propriétés. Prêts sur première et deuxième hypothèque.
Achats d'hypothèques. Nous payons aussi les taxes.84, RUE NOTRE-DAME OUEST, - MONTRÉAL
Edifice Duluth, Ch. 52.

Tél. LAncaster 2412

ANDERSON & VALIQUETTE

Comptables - Vérificateurs

J.-Charles Anderson, L.I.C. Roméo Carle, C. A.
Jean Valiquette, C.A., L.I.C. A. Dagenais, C.A.

84, RUE NOTRE-DAME O., MONTRÉAL

Fondée en 1874

D. HATTON COMPANY420 à 428 RUE BONSECOURS
MONTRÉAL*La Crème de la Pêche seulement.*LES PLUS GROS DISTRIBUTEURS
AU CANADA

de

POISSON

DE TOUT GENRE

EXPERTS DANS LE COMMERCE D'HUÎTRES
EN COQUILLES ET OUVERTES.**Bureau de Placement Provincial**

SERVICE GRATUIT SANS DÉLAI

Des milliers de personnes ont obtenu depuis la
création du Bureau de Placement, par le Gouvernement
Provincial, des emplois permanents des plus avanta-
geux, et cela

GRATUITEMENT

Nous attirons aussi l'attention des patrons, qui
pourront, en communiquant leurs demandes à ce Bu-
reau, obtenir des employés compétents, et sans délai
puisque un grand nombre de personnes sans emploi s'y
présentent chaque jour; à ce bureau vous pouvez faire
un choix avantageux.

SERVICE

Nous ne saurions trop insister auprès des patrons
et employés sur les avantages de se servir de ce
Bureau de Placement Provincial dont l'action s'étend
à toutes les branches du travail et de l'industrie.

AVANTAGE

Vous avez l'avantage de traiter personnellement, si
vous le désirez, avec les employés et aussi vous avez
l'usage d'un bureau privé.

FRANCIS PAYETTE, Surintendant.

Hommes:

Femmes:

90 rue St-Jacques Est
PLateau 6151. Local 2281444 rue Mansfield
PLateau 8315

Heures du bureau: 9 hrs a.m. à 5 hrs p.m.

CORRESPONDANCE SOLLICITÉE.

CRescent 9856

*Appel Jour et Nuit***CONTANT ELEVATOR SERVICE, REG'D
RÉPARATIONS**

Inspection et Entretien d'Ascenseurs

88 RUE DANTE

MONTRÉAL

ASSURANCE

FINANCE

GUARDIAN FINANCE & INVESTMENT Co.*Agents financiers*

GASTON RIVET, Gérant

Ch. 109 - 266 rue St-Jacques Ouest - MA. 2587

J. C. Lamothe, LL.D., C.R., - J.-Pierre Charbonneau, B.C.L.
N. Charbonneau, B.C.L.**Lamothe & Charbonneau
AVOCATS**

EDIFICE CHAMBRE DE COMMERCE

25, RUE ST-JACQUES EST, - MONTRÉAL
Tél. HARbour 1196**UN BON PLACEMENT**

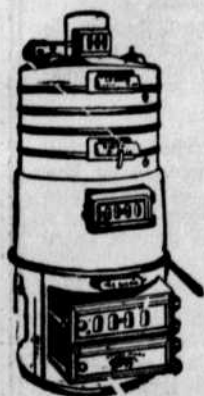
Une maison d'Edmonton, sur le point de publier un catalogue, adressa des copies et des instructions à diverses imprimeries au Canada. Elle demanda à chacune de fixer un prix minimum compatible avec l'excellence du travail.

Au reçu des instructions, une maison de Montréal s'empressa de préparer un estimé du coût et, les chiffres devant lui, le gérant des ventes téléphoniques à la maison d'Edmonton.

Il obtint la commande au prix approximatif de \$1500. L'appel téléphonique coûta \$18.60.



Tél. LANcaster 1211

**La Cie J. & C. Brunet
LIMITÉE**Plomberie
Couverture
Electricité
Chauffage1095 Boulevard
ST-LAURENT

MONTRÉAL

**FARIBAUT & FARIBAUT
NOTAIRES**R. FARIBAUT, LL.L.
M. FARIBAUT, LL.L.

Argent à prêter sur hypothèque.

60, rue ST-JACQUES O., MONTRÉAL

GARAND, TERROUX & CIE*Banquiers et Agents de Change*

20, rue ST-JACQUES O., MONTRÉAL

(En face du journal "La Presse")

F. R. PAQUET*Comptable autorisé
Syndic administrateur*

Edifice Transportation - Suite 619

132, rue ST-JACQUES O., MONTRÉAL
HARbour 0421Encouragez l'imprimeur de votre
bulletin...**THÉRIEN FRÈRES Limitée**

Imprimeurs-Thermographes-Editeurs-Relieurs

334, rue Notre-Dame Est. Montréal

Tél.: HARbour * 5288

NOTRE BANDAGE HERNIAIRE

vous donnera entière satisfaction.



Assortiment complet de ceintures abdominales, bas élastiques, béquilles, etc.

Chaises d'invalides à vendre ou à louer.

Spécialité: Appareils orthopédiques, membres artificiels, corsets pour gibbosité.

Réparations en tous genres, etc.

C. MARTIN

48 et 50 EST, CRAIG, MONTRÉAL

Dépt. C - HARbour 3727

L'OFFRE ET LA DEMANDE

CARO & COMPAGNIE, Casier Postal 2008, Le Caire et Alexandrie, désirent entrer en relation avec des maisons canadiennes qui veulent se faire représenter pour la vente de bonneterie, sous-vêtements, pelleteries, fourrures, articles de sports et tissus de lin.

Des références commerciales seront fournies. On peut correspondre directement à l'adresse ci-haut citée.

PROGRÈS INDUSTRIELS ET AGRICOLES

St-Jean, N.-B. — Entre 40,000,000 à 50,000,000 de pieds de bois de construction ont été expédiés des ports des provinces Maritimes en destination du Royaume-Uni au cours des mois de juin et juillet derniers. Par ailleurs, le Premier Ministre du Nouveau-Brunswick dit que le commerce du bois progresse par sauts et bonds que les commandes d'Angleterre affluent chez les courtiers.

Fredericton, N.-B. — On vient de commencer l'organisation d'une Association Provinciale des Manufacturiers de produits de l'éclaircie et on espère qu'à l'automne il en découlera une standardisation et uniformité des produits.

Québec, Qué. — Le département provincial des mines vient de publier une mappe qui rencontrera les besoins des prospecteurs et autres intéressés dans l'industrie minière. Cette mappe couvre les comtés de l'Abitibi et du Témiscamingue où le développement se poursuit avec activité. La carte contient 83 propriétés minières et les routes qui ont été construites dans la région.

Montréal, Qué. — L'extraction de la pierre à savon dans le district de Broughton, dans les Cantons de l'Est, qui a commencé dans de difficiles circonstances il y a quelques années, est maintenant une industrie prospère. En raison de sa bonne qualité, cette pierre est employée dans les usines de pulpe de préférence aux produits qui étaient importés précédemment. Cette pierre peut être utile à plusieurs industries et on prévoit que la demande va s'accroître de plus en plus.

Ottawa, Ont. — On évalue à 616,215 les personnes qui ont visité les 18 parcs nationaux du Canada pendant l'année fiscale 1931-32. Ces grandes réserves couvrent une superficie de 18,000 milles carrés, ayant chacune ses caractéristiques. Il y a sept de ces parcs en Alberta, quatre en Colombie Britanniques, un chaque au Manitoba et en Saskatchewan, un parc historique en Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick, un parc de récréation et deux

iles en Ontario. Le rapport a oublié le parc des Champs de Batailles sur les Plaines d'Abraham, à Québec et les parcs Lafontaine et de l'île Ste-Hélène à Montréal.

Ottawa, Ont. — La valeur des permis de construction émis par 61 cités canadiennes au cours du mois de juin dernier, a été de \$3,535,948. à comparer à \$2,003,309. en mai, soit une augmentation de \$1,532,639. En juin 1932 il y avait un déclin de \$1,492,376. L'amélioration a été constatée dans le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie Britannique. La plus forte augmentation a été dans la province de Québec.

Toronto, Ont. — Le major D. J. Colville, secrétaire du département du commerce d'outre-mer en Grande-Bretagne, annonce que M. A. M. Wiseman aura à l'Exposition Nationale de Toronto un Bureau d'Informations Commerciales. De même, l'Association des Manufacturiers Anglais aura une représentation complète à cette exposition.

Winnipeg, Man. — Un rapport sur la culture de l'orge au Canada mentionne que 40% est cultivé au Manitoba, 30 pour cent dans la Saskatchewan et 13 pour cent dans l'Alberta. L'Ontario en fournit 14 pour cent et le reste du pays 4 pour cent. Durant les dix dernières années la production a augmenté de 125 pour cent, la récolte de 1932 étant de 136,000,000 de minots. Douze millions de minots servent à la semence, 36,000,000 sont exportés, 69,000,000 sont utilisés pour le fourrage et 6,000,000 vont aux brasseries. L'an dernier le terrain ensemencé d'orge couvrait une étendue de 3,757,600 acres, à comparer à 27,182,100 acres en blé.

Régina, Sask. — La production du charbon en Saskatchewan l'an dernier est évaluée à 875,432 tonnes rapportant \$1,211,538. C'est une augmentation substantielle sur l'année précédente alors que le rendement était de 657,723 tonnes d'une valeur de \$936,918.

Moose-Jaw, Sask. — Les arrivages de bétail aux cours de Moose-Jaw pendant le mois d'avril dernier étaient de 30,543 têtes comparativement à 24,509 pour le mois d'avril 1932. Pour les quatre premiers mois de 1933, ils ont été de 111,564 contre 94,037 pour la même période de 1932.

Edmonton, Alberta. — Pendant les cinq premiers mois de 1933 la production du beurre de crèmerie en Alberta a été de 7,831,000 livres à comparer à 7,395,220 livres pour la période correspondante de 1932. Le rendement pour le mois de mai dernier seulement a été de 2,373,000 livres contre 2,281,824 livres en mai 1932.

**CONVENTION COMMERCIALE ENTRE
LE CANADA ET LA FRANCE
EN FORCE LE 10 JUIN 1933**

(Suite du mois de juillet)

LISTE B

Produits canadiens soumis, à leur importation sur le territoire douanier français, à des pourcentages de réduction sur le tarif général français comme indiqué ci-dessous :

Numéros du tarif douanier français	Pourcentage de réduction sur le tarif général français		
4 — Boeufs y compris les animaux du genre buffle	40%		
5 — Vaches	40%		
6 — Taureaux	40%		
7 — Boavillons, taurillons et génisses	40%		
8 — Veaux	36%		
Ex 115 — Gommés, résines térébenthines, célophanes, poix, pains de résine et tous autres produits résineux indigènes	46.9%		
172ter — Bière	58.45%		
	sauf en Indo-Chine		
0118 — Oxydes de cobalt et autres	50%		
Ex 347bis B — Pièces pour l'électricité en faïence, porcelaine, grès blanc ou de couleur, poterie, verre, cristal, etc.:			
a) sans partie de métal ni d'autres matières;			
isolateurs à cloche de 90 m/m de diamètre et au-dessous	73%		
autres pesant 10 grs et moins	66.25%		
b) avec parties ou garnitures, en fonte moulée ou malléable, fer, acier, tôle de fer ou d'acier, en cuivre, plomb, étain ou zinc purs ou alliés;			
isolateurs à cloche de 90 m/m de diamètre et au-dessous	73%		
autres pesant 10 grs et moins	65.24%		
avec parties ou garnitures, en nickel ou métal nickelé; isolateurs à cloche de 90 m/m de diamètre et au-dessous	73%		
autres pesant 10 grs et moins	66.25%		
avec parties ou garnitures en aluminium;			
isolateurs à cloche de 90 m/m de diamètre et au-dessous	73%		
autres pesant 10 grs et moins	66.25%		
Ex 461bis — Papiers de tenture (autres que Lin-crusta et similaires) et bordures de papiers de tentures: autres que veloutés, métalliques, estampés, vernis, imitation cuir	67.26%		
Ex 462 — Carton en feuilles, plaques, rouleaux ou bobines enroulées:			
a) carton brut à pâte de couleur naturelle ou à base de pâte neuve y compris le carton lustré à presser les draps, dit press pan	65.85%		
b) carton dit de fantaisie autre que métallisé	69.4%		
c) cartons préparés et feutrés factices, bitumés, coaltarés, goudronnés, recouverts d'asphalte, etc.	68.13%		
484 — Gants	44.45%		
Ex 492 — Vêtements de toute espèce, sans parties de fourrure, doublés ou non de tissus	62%		
Ex 525oct C — Machines à broder, machines et appareils non dénommés ou non classés ailleurs, pesant par unité:			
25,000 kilogrammes et plus	66.25%		
15,000 à 25,000 kilogrammes exclus	68.85%		
10,000 à 15,000 kilogrammes exclus	71.07%		
7,500 à 10,000 kilogrammes exclus	73%		
557 — Poêles, cheminées, calorifères, fourneaux de cuisine, cuisinières entièrement en fonte et les pièces détachées pour ces appareils, ornementés ou non, non polis, ni étamés, ni décorés par des applications d'émail ou de vernis	67%		
Les mêmes appareils en fonte et en tôle ou en tôle et les pièces détachées de ces appareils ornementés ou non, non polis, ni étamés, ni décorés par des applications d'émail ou de vernis.			
Les mêmes appareils contenant les pièces de fonte ou de tôle, polis, étamés, vernissés ou décorés par des applications d'émail en une seule couleur	67%		
Les mêmes appareils contenant des pièces de fonte ou de tôle, revêtues d'impressions ou de dessins, ou décorés avec or ou non par des applications d'émail en plusieurs couleurs	66.42%		
Ex 558 — Ouvrage en fer ou en acier: traverses pour chemin de fer à voie normale	17%		
autres pièces, autres que poutrelles à larges ailes, même à coupe biaisée et percées de trous	66.67%		
562bis A — Chaînes en fer, acier, fonte malléable, fonte aciérée ou aciéreuse, à mailons dont l'épaisseur est de:			
18 m/m et plus	64.5%		
5 à 18 m/m exclusivement	54.36%		
moins de 5 m/m, y compris les chaînettes de fil de fer ou d'acier de toute épaisseur	64.5%		
Ex 567 — Tubes en fer ou en acier: simplement rapprochés;			
d'un diamètre intérieur de 9 m/m et plus	62.5%		
d'un diamètre intérieur de moins de 9 m/m			
soudés par rapprochement	62.5%		
d'un diamètre intérieur de plus de 35 m/m jusqu'à 100 m/m	62.5%		
d'un diamètre intérieur de 35 m/m ou moins	62.5%		
de tous diamètres doublés ou soudés par recouvrement et tubes d'un diamètre intérieur de plus de 100 m/m soudés par un procédé quelconque	66.67%		
serpentins	62.5%		
567bis — Tubes et serpentins emboutis ou sans soudure, viroles de chaudières en fer ou en acier	62.5%		
Ex 614bis 2° — Accessoires et pièces détachées de vélocipèdes:			
jantes et barres pour jantes en acier ou en fer	52%		
barres droites y compris celles dont les bords sont repliés ou brasés	52%		
autres, sans garnitures en caoutchouc	52%		
selles et sacoches	69.24%		
timbres avec monture	73.34%		
autres pièces ou objets, en métal commun, brutes ou simplement ébarbées:			
raccords	41.67%		
pédaliers et autres	56.25%		
Ex 620bis — Ouvrage en amiante ou asbeste: papier ou carton;			
en feuilles, ou feuilles découpées ou non, de format rectangulaire	70.87%		



La Confiance et L'Economie
sont à la base de tout progrès.

LA BANQUE D'ÉPARGNE
DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

"La Grande Banque des Travailleurs"

Fondée en 1846

Succursales dans toutes
les parties de la ville.
5523

Coffrets de sûreté à toutes les
Succursales. Service de "La garde
des titres" au Bureau Principal.

	façonnés, découpés, de format non rectangulaire, armés ou non de fils, toiles ou pièces métalliques	65.5%		
620ter	Mica en feuilles ou plaques, objets en mica, etc.:			
	mica en morceaux réguliers ou de forme régulière pesant jusqu'à 5 grs l'unité	63.55%		
	autres	63.25%		
644	Brosserie commune montée en bois:			
	garnie de fibres végétales, de baleine, etc.	66.67%		
	garnie de fibres animales autres que la baleine, etc.	68.75%		
	garnie de matières végétales et animales ou de feutre en laine mélangée de 25% et plus de matières végétales	66.67%		
	brosserie fine montée en bois, en os, corne, buffle, carton moulé laqué, ivoire et écaille factices, celluloid, caoutchouc durci, caséine durcie et autres matières plastiques similaires	62.77%		
Ex 644bis	Pinceaux, et autres articles de broserie:			
	brosse à peindre ou à dessiner en poils de porc ou de sanglier, en crins ou en matières végétales;			
	avec manches en bois commun non peint ni teint, ni verni, ni ciré avec ou sans virole mécanique même nickelée	52%		
	autres	52%		
	balayettes pour vêtements, etc.:			
	sans garniture	62.5%		
	avec garniture	62.5%		
	goupillons pour verre de lampe	62.36%		
	brosse pour chaussures constituées par un tampon de feutre collé sur le bois:			
	si le feutre est en matière végétale	62.5%		
	si le feutre est en poils ou crins	62.5%		
	si le feutre est en matières mélangées végétales et animales	61.12%		
	72 — Graines pour champs et jardins non spécifiées comme admises en franchise, évaluées à au moins cinq dollars la livre, n. d. en paquet d'au moins une once chacun.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	72a — Graines aromatiques, non comestibles, et à l'état naturel, auxquelles il n'a pas été donné plus de valeur par la mouture ou le raffinage ou tout autre procédé de fabrication, savoir: anis, anis étoilé, carvi, cardamome, coriandre, cumin, fenouil et fenugrec.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	72c — Graine de betterave à sucre pour fins agricoles.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	72d — Graine de millet et de navette		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	72e — Graine d'agrostide		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	73 — Graines pour champs, n.d., en paquets de plus d'une livre chacun.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	74 — Graines: betterave (sauf la betterave à sucre), betterave fourragère, persil, panais et navets, en paquets de plus d'une livre chacun.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	75 — Graines: chou, radis, concombre, poireau, laitue, carotte, chou vert ou chou frisé, en paquets de plus d'une livre chacun.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	76 — Graines: chou-fleur, oignon, piment et tomate, en paquets de plus d'une livre chacun.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	76a — Graines de racines potagères et autres grains, n.d., en paquets de plus d'une livre chacun.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	76b — Graines: champs, racines, jardins et autres graines, en paquets d'une livre ou moins chacun.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	76d — Graines: d'alpiste (des Canaries), de moutarde, de céleri et de tournesol, en paquets pesant plus d'une livre chacun, importés pour servir exclusivement à la fabrication ou au mélange.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	78 — Plantes de fleuristes, savoir: palmes, fougères, caoutchouc (ficus), glaïeuls, balisiers, dahlias et pivoines.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
Ex 85	Champignons en boîtes, le poids de l'emballage à être ajouté au poids de la marchandise imposable.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.	
	99d — Dattes, séchées, non dénoyautées, en vrac.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	99e — Dattes, n.d., le poids imposable devant comprendre le poids du contenant.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	99f — Figs sèches — En paquets de deux livres chacun ou moins, le poids imposable doit comprendre le poids du contenant.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	105e — Fruits et écorces, cristallisés, glacés, recouverts de sucre, asséchés; cerises et autres fruits à saveur de crème de menthe, de masquin ou autres saveurs.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	114 — Noix sans coques, n.d.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	Ex 8 — Pâtés de foie gras, foies gras conservés en boîtes ou autrement, pâtés d'alouettes.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.	
	15 — Cire d'abeilles		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
Ex 17	Fromages—Roquefort, Camembert, Pont-l'Évêque, bleu d'Auvergne, Munster.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	
	63 — Riz nettoyé—Lorsque en paquets de deux livres ou moins chacun, le poids imposable doit comprendre le poids du contenant.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.	
	71b — Graine de trèfle, y compris la graine d'alfalfa.		Tarif intermédiaire avec une réduction de 25 p.c.	

N. B. — Le tarif minimum sera appliqué aux matières de toute espèce servant d'emballage à toutes les marchandises indiquées à la présente liste si ces matières sont, d'après les prescriptions douanières, dédouanées séparément.

LISTE C

Produits français soumis, à leur importation au Canada, aux droits du tarif intermédiaire avec une réduction comme indiqué ci-dessous sur le montant du droit à percevoir en vertu dudit tarif intermédiaire ou soumis aux mêmes taux que le tarif de préférence britannique.

Numéros
du
tarif
douanier
canadien

1782

PHOENIX

1933



**VOUS POUVEZ VOUS REPOSER
SUR PHOENIX, DE LONDRES**

Dès le commencement de ses opérations, on a pu compter sur la Compagnie d'Assurance Phoenix, Limitée, de Londres, Angleterre. Par l'accroissement de ses ressources actuelles, sa politique d'affaires sûres et une expérience de plus de 150 ans, son appoint est de plus en plus recherché.

Phoenix Assurance Co. Ltd
DE LONDRES, ANGLETERRE

Bureau chef pour le Canada:

480 rue St-François-Xavier, Montréal

J. B. PATERSON, Gérant

WM. LAWRIE,
Député Assl. Gérant

W. TYRE, Assistant Gérant

J. C. URQUHART,
Secrétaire

Succursale des accidents et automobiles:

465, rue Bay, - - Toronto, Ont.

FEU - VIE - AUTOMOBILE - ACCIDENTS

Fonds combinés (ceux de la vie inclus) plus de \$34,000,000.00

**Great American
Insurance Company
New York**

Incorporée en 1872

à laquelle sont associées

American Alliance Insurance Co., New York.
County Fire Insurance Co., de Philadelphie.
Rochester Underwriters Agency.

dont les Administrateurs Canadiens sont:

MM. C. E. GRAVEL

MM. GEO. HOGG

F. G. DONALDSON

S. GODIN, JR.

Great American Indemnity Co., New York.

Bureau-chef pour le Canada:

465, rue SAINT-JEAN, MONTRÉAL

Herbert C. Bourne
Gérant

Herbert H. S. Fisk } Ass't-gérants
James A. MacDonald }

ÉCOLE POLYTECHNIQUE

Fondée en 1873

TRAVAUX PUBLICS - INDUSTRIE

Toutes les branches du génie.

Chimie industrielle.

1430, rue Saint-Denis, - Montréal

Wm. R. BULLOCH

Courtier en Assurances

représentant

**London Guarantee and Accident
Company, Limited**

DÉPARTEMENT DES ACCIDENTS :

AGENT GÉNÉRAL.

DÉPARTEMENT DU FEU :

AGENT CHEF LOCAL.

204, rue NOTRE-DAME OUEST, - MONTRÉAL

Chambre No 9

ÉCOLE TECHNIQUE

200, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL

Préparant aux carrières industrielles, comme experts, contremaîtres, chefs d'ateliers, imprimeurs, etc., etc.

COURS DU JOUR :

Cours Technique. — Quatre années d'étude préparant à la direction bien comprise des travaux dans l'industrie.

Cours des Métiers. — Préparant à l'exécution intelligente des travaux.

Cours Spéciaux. — Préparant à une spécialité bien comprise dans divers métiers.

Cours d'Apprentissage. — Organisé d'après les besoins locaux et en collaboration avec l'industrie.

COURS DU SOIR :

Préparé pour les diverses carrières de l'industrie. Enseignement théorique et travail manuel.

Les élèves ayant terminé leurs études ou la majeure partie de celles-ci et qui désirent se créer une carrière honorable et payante, ont intérêt à venir nous consulter. Nous leur montrerons comment arriver rapidement et sûrement au succès.

Prospectus sur demande

Pour tous renseignements, s'adresser au secrétariat: Tél. HA. 2595



LE HAVRE DE MONTRÉAL

Occupe le premier rang
DES PORTS DE MER DU CANADA

La valeur de la manutention annuelle des marchandises.

Le tonnage des Importations et des Exportations.

Le tonnage enregistré des navires.

L'étendue de quaiage disponible.

Le nombre et la qualité de ses entrepôts.

Les facilités d'entreposage frigorifique.

L'efficacité du service de ses voies ferrées.

Le plus grand Port du monde pour l'exportation des Céréales et le second Port du Continent de l'Amérique du Nord.

Pour détails et informations, prière de s'adresser aux
Commissaires du Havre de Montréal

BRITISH COLONIAL

FIRE INSURANCE COMPANY

Laurentian Underwriters

AGENCE

British Underwriters

AGENCE DE L'AMÉRIQUE

Feu, Automobile, Tornade et Tempête de Vent, Fuite dans les arrosoirs, Usage et Occupation, Profits, Loyers et Assurance sur Bail.

B. A. CHARLEBOIS, Gérant

ÉDIFICE "LA PRÉVOYANCE"

59, RUE ST-JACQUES OUEST, - MONTRÉAL

Fumez dès aujourd'hui

LE CIGARE

Revelation

PUR HAVANE

*Vraiment une révélation...
de la première à la dernière
bouffée !*

Panetela

10c

Diplomat

2 pour 25c

Cabinet

15c

*Toujours frais dans l'enveloppe
Cellophane*

- Ex 120 — Sardines cuites dans l'huile et conservées dans l'huile, accompagnées d'un certificat délivré par les chambres de commerce ou par tout autre organisme officiel habilité certifiant que les conserves de sardines à l'huile ont été préparées par la cuisson à l'huile, en boîtes de fer blanc scellées, le poids de la boîte de fer-blanc devant être compris dans le poids imposable:
- a) Quand la boîte pèse plus de vingt onces et pas plus de 35 onces. Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.
 - b) Quand la boîte pèse plus de douze onces et pas plus de vingt onces. Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.
 - c) Quand la boîte pèse plus de huit onces et pas plus de douze onces. Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.
 - d) Quand la boîte pèse huit onces ou moins. Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.
- Ex 141 — Bonbons au sucre cuit, dragées et gommes. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c. des droits ad valorem.
- Ex 169 — Livres: romans, contes, fables, ou ouvrages analogues imprimés en France et en langue française, non reliés, brochés ou en feuilles détachées, non compris les éditions annuelles dites de Noël, ou autres publications connues généralement comme livres pour la jeunesse ou l'enfance, lorsque autorisés par Ordre en Conseil. Même taux que la préférence britannique.
- Ex 170 — Tarifs des marchandises sur les chemins de fer et tarifs de télégraphes, imprimés en France et en langue française, reliés ou brochés, et horaires des chemins de fer en dehors du Canada, lorsque autorisés par Ordre en Conseil. Même taux que la préférence britannique.
- Ex 171 — Livres, imprimés, publications périodiques et brochures, et leurs parties, imprimés en France et en langue française, n.d., non compris les registres de comptabilité en blanc, les cahiers de modèles d'écriture, les cahiers pour écrire et les albums à dessin, lorsque autorisés par Ordre en Conseil. Même taux que la préférence britannique.
- 180 — Photographies, chromos, chromotypes, artotypes, oléographies, peintures, dessins, tableaux, reproductions par décalcomanie de toute espèce, gravures ou estampes, ou leurs épreuves et oeuvres d'art semblables, n.d., impressions sur bleus, plans d'architecture, cartes géographiques et hydrographiques, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- Ex 181a — Cartes postales illustrées, cartes de salutations et autres cartes artistiques semblables ou dépliant, lorsque imprimées en France et en langue française. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c. des droits ad valorem.
- Ex 182 — Musique reliée ou en feuilles détachées imprimée en France et en langue française. Même taux que la préférence britannique.
- Ex 197 — Papiers à cigarettes en rouleaux. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- Ex 199 — Papiers à cigarettes en tubes ou carnets. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- Ex 220 — Toutes préparations médicinales, chimiques et pharmaceutiques, composées de plus d'une substance, y compris les médicaments brevetés et dits proprietary, les teintures, pilules, poudres, tablettes et trochisques, pastilles, sirops, cordiaux, amers, anodins, toniques, emplâtres, liniments, pommades, onguents, pâtes, gouttes, eaux, essences et huiles, n.d.:
- a) A l'état sec Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
 - b) A l'état liquide, lorsqu'ils contiennent au plus deux et demi pour cent d'esprit de preuve. Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c. des droits ad valorem.
- Toutefois ne sont pas comprises dans le présent numéro les drogues, la pâte à pilules et les préparations à l'exception des pilules et des emplâtres et taffetas médicaux, reconnues comme officinales par la Pharmacopée anglaise ou celle des Etats-Unis ou par le Codex français.
- 228 — Poudres à savon, savon pulvérisé, savon minéral, et savon, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 237 — Celluloid, moulé en forme pour manche de couteaux ou de fourchettes, mais non foré ni autrement ouvré; aussi, balles et cylindres de celluloid moulé, revêtus d'étain en feuille ou non, mais non finis ni autrement ouvrés; et ébauches d'abat-jour en celluloid pour lampes, et ébauches de peignes. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 252 — Cirage; encre à chaussures ou de cordonnier; apprêts pour chaussures, harnais et cuir, et composition ou pâte à polir les couteaux et autres, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 262 — Huile d'olive Tarif intermédiaire avec une réduction de 15 p.c.
- 316a — Ampoules à lampes incandescentes et verre en tubes pour être employé dans la fabrication de lampes incandescentes, et gaze destinée à la fabrication de manchons à incandescence. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 326a — Articles en verre autres que les glaces ou le verre en feuille, destinés à être taillés ou montés, et verrerie, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 327 — Lunettes et lorgnons, et verres taillés ou finis de lunettes ou de lorgnons. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 352 — Clous, broquettes, rivets et découpures ou rondelles en laiton ou en cuivre; cloches, clochettes et gongs, n.d., et articles de laiton ou de cuivre, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 357 — Métal anglais, alliage de nickel, argent du Nevada et maillechort, articles en, non plaqués, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 15 p.c.
- 362 — Articles consistant entièrement ou partiellement en argent sterling ou autre argenterie, en nickel plaqué, doré ou argenté par des procédés électriques, n.d.; articles en or et en argent, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 396 — Tuyaux en fonte, de fer ou d'acier, d'une valeur ne dépassant pas cinq cents la livre ... la tonne Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.

409e — Pulvérisateurs et saupoudroirs mécaniques et leurs accessoires, y compris les pulvérisateurs à mains; appareils spéciaux pour la stérilisation des bulbes; appareils d'essai à pression pour déterminer la maturité des fruits; serpettes, sécateurs, instruments à écorner les bestiaux et pièces complètes de tout ce qui précède.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	Ex 535a — Fibres de raphia	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
409i — Faux et faucilles	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	542 — Tissus entièrement ou partiellement de fibres végétales, et tous tissus rasés, n.d., ne renfermant ni soie, ni soie artificielle, ni laine.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
430 — Ecrous et boulons taraudés ou non, rondelles, rivets, de fer ou d'acier, enduits ou non; ébauchons d'écrous et de boulon, de fer ou d'acier.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c. des droits ad valorem.	545 — Dentelles et broderies, entièrement de lin ou de chanvre, ou de lin, chanvre et coton, non colorées, importées par les fabricants pour servir exclusivement à la fabrication des vêtements dans leurs propres usines.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
430a — Charnières et pentures de fer ou d'acier, enduits ou non; ébauchons de pentures et charnières, de fer ou d'acier.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c. des droits ad valorem.	546 — Articles faits de tissus, terminés ou non terminés, et de tous les objets tissés entièrement de jute, n.d., tissus, entièrement de jute enduits ou imprégnés.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
440l — Aéronefs et leurs pièces complètes, à l'exclusion des moteurs, suivant les règlements prescrits par le Ministre.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	Ex 549 — Poil de chameau, de l'alpaca, de la chèvre, lorsqu'autorisé par l'Ordre en Conseil.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.
440m — Moteurs et leurs pièces complètes, importés pour servir uniquement au montage des aéronefs.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	560a — Produits tissés de soie, entièrement ou en partie, ne contenant pas de laine, non compris les tissus dont la plus grande partie du poids est constituée par la soie artificielle, n.d.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c. des droits ad valorem.
440n — Pièces complètes pour la réparation des moteurs, énumérées au numéro 440m.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	560b — Tissus entièrement de soie de vingt-six pouces ou moins de largeur, n.d.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
Ex 445f — Balais de carbone pour dynamos.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	560d — Tissus à poil coupé, connu comme velours et peluches avec poils en soie ou soie artificielle, ne contenant pas de laine, largeur, plus de vingt-quatre pouces.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
Ex 445g — Balais de carbone pour moteurs.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	560e — Tissus à poil coupé, généralement connus comme velours et peluches avec poil en soie ou soie artificielle, en contenant pas de laine, largeur, vingt-quatre pouces ou moins, n.d.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 25 p.c.
461 — Coffres-forts, y compris les portes; portes de coffres-forts, cadres et portes pour voûtes; bascules, balances, fléaux de balances et machines d'essai de résistance de toutes catégories, n.d.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	561 — Tissus en tout ou en partie de soie artificielle ou de fibres synthétiques similaires produites par des procédés chimiques, ne contenant pas de laine, nor compris les tissus dont la majeure partie au poids est constituée par la soie, n.d.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c. des droits ad valorem.
462 — Instruments philosophiques, photographiques, mathématiques et optiques, n.d., odotachymètres, odomètres et podomètres, et rubans d'arpenteurs de toute matière, n.d., et pièces au complet de tous les articles ci-dessus.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.	562 — Tissus n'excédant pas douze pouces de largeur, généralement connus comme "rubans" à poil coupé ou non, ou entièrement ou en partie de soie, mais ne contenant pas de laine.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 15 p.c.
Ex 476 — Instruments de chirurgie de tout matériel, appareils de Rayons X, microscopes destinés aux hôpitaux ou aux usages médicaux, lorsque autorisé par l'Ordre en Conseil.	Même taux que la préférence britannique.	562a — Etoffes tissées n'ayant pas plus de douze pouces de largeur, désignées généralement sous le nom de "rubans", avec poils coupés ou non coupés, fabriquées partiellement ou totalement en soie artificielle ou de fibres similaires de composition synthétique produites par procédés chimiques mais ne contenant ni soie ni laine.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 15 p.c.
476a — Verreries et autres appareils scientifiques pour travaux de laboratoire aux hôpitaux publics; tables d'opérations chirurgicales et leurs pièces au complet; appareils pour fins de stérilisation, y compris les bassines de lit et les stérilisateurs, mais non les machines à laver ou à lessiver; le tout pour l'usage d'un hôpital public, en vertu des règlements prescrits par le Ministre.	Même taux que la préférence britannique.	564 — Produits tissés entièrement, ou dont la majeure partie du poids est de soie ou de soie artificielle, ou des deux, d'une espèce non fabriquée au Canada, importés en pièces de longueurs d'au moins cinq verges chacune par les fabricants de cravates, écharpes ou cache-nez, pour servir exclusivement à la fabrication de ces articles dans leurs propres fabriques.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
494 — Produits en liège ou d'écorce de liège, n.d., y compris bandellettes, bouchons carrés, bandes circulaires et rondelles de liège.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.		
495 — Bouchons de liège de plus de trois quarts de pouce de diamètre, mesurés au gros bout.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.		
519 — Meubles en bois, fer ou autre matière, d'appartements, de bureaux, de cabinet ou de magasins, finis ou en pièces détachées.	Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.		

- 564b — Tissus d'une espèce non fabriquée au Canada, entièrement de soie ou de soie artificielle, ou dont la majeure partie du poids est de soie ou de soie artificielle, ou des deux, importés en pièces d'au moins dix verges de longueur chacune par les fabricants de parapluies, devant servir à la fabrication des parapluies dans leurs propres fabriques. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 567a — Vêtements et articles de vêtement, faits de tissus, et tous produits textiles entièrement ou partiellement ouverts, n.d., dont la soie artificielle ou les fibres synthétiques similaires fabriquées par des procédés chimiques constituent le matériel de principale valeur. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 567b — Vêtements sacerdotaux de toute matière. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- Ex 569 — Bérêts Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 574a — Tissus élastiques, contenant des brins de caoutchouc tissés ou soutachés à l'intérieur, n'excédant pas douze pouces de largeur, n.d., soutache élastique ronde. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 597 — Pianos et orgues. Toutefois lorsqu'ils sont importés sous le régime du tarif intermédiaire ou du tarif général, le droit sur chacun ne doit pas être inférieur à 75 dollars chacun. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c. des droits ad valorem.
- 597a — Instruments de musique de toutes sortes, n.d., phonographes, graphophones, gramophones et leurs pièces finies, y compris les cylindres et disques; et pianos et orgues mécaniques. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c. des droits ad valorem.
- 603 — Peaux à fourrures, préparées en tout ou en parties, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 608 — Cuir dont la préparation n'a pas dépassé le tannage et peaux, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 613 — Articles de cuir, y compris les articles de peaux crues n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.
- 618 — Colle pour caoutchouc, et articles en caoutchouc et en gutta-percha, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 623 — Boîtes d'instruments de musique et coffrets, boîtes ou étuis de faitaisie de toutes sortes, serviettes, secrétaires de fantaisie, sacs, portefeuilles à hameçon et leurs parties. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 624 — Ornaments de perles, et ornaments d'albatre, fluorine, ambre, terre cuite, ou composition; éventails de toutes sortes; statues et statuettes de tous matériaux. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 628 — Bretelles et parties achevées de bretelles. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 629 — Parapluies, parasols et ombrelles de toutes sortes et de toute matière. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 634 — Plumes et articles en plumes, n.d., plumes, fruits, grains, feuilles et fleurs artificiels propres à garnir les chapeaux. Tarif intermédiaire avec une réduction de 15 p.c.
- 649 — Boutons de chaussures, n.d. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- Ex 653 — Brosses montées en écaille, ivoire ou nacre, en métal nickelé, doré ou argenté, en os, en corne, en ivoire ou écaille factices, en matières plastiques. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- Ex 656 — Pipes à fumer de toutes sortes, montures de pipes, porte-cigares et porte-cigarettes, nécessaires de fumeurs et leurs étuis. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- 657a — Films de cinématographe ou vues animées, positifs, faits en France et parlant français, un et un huitième de pouce et plus de largeur, le pied linéaire. Même taux que la préférence britannique.
- 691a — Missels, bénitiers, scapulaires, chapelets et rosaires et médailles et croix religieuses de toute matière. En franchise.
- 710 — Les emballages intérieurs et extérieurs, servant à couvrir ou contenir des produits importés dans ces emballages sont soumis aux dispositions suivantes, savoir: Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.
- b) Emballage usuel de marchandises qui ne sont pas de la machinerie, passibles d'un droit quelconque ad valorem, si ces emballages ne sont pas facturés sur l'envoi des marchandises qu'ils contiennent et sujet aux dispositions c, d, e et f du numéro 710.
- Ex 711 — Eaux minérales et médicinales des sources de: Vichy, Contrexeville, Evian, Vittel, Vals, Perrier, Saint-Galmier. Tarif intermédiaire avec une réduction de 20 p.c.
- Ex 711 — Tous les autres produits non dénommés dans la liste A du tarif douanier canadien comme étant soumis à quelque autre droit, ni autrement déclarés admis en franchise, et dont l'importation n'est pas prohibée par la Loi. Toutefois, ne tombent pas sous le régime du présent numéro les produits imposables mentionnés comme "n.d.", à tout numéro précédent du présent tarif.
- En outre, lorsque l'élément constitutif de principale valeur d'un produit non dénommé consiste en une matière imposable dénommée à ladite liste A comme soumise à un taux de droit supérieur à celui que porte le présent numéro, le produit non dénommé est soumis au droit le plus élevé dont il serait susceptible d'être frappé s'il se composait de principale valeur, le dit "élément constitutif de principale valeur" étant l'élément constitutif excédant en valeur tout autre élément constitutif du produit dans la condition où il se trouve dans le produit. Tarif intermédiaire avec une réduction de 10 p.c.

LISTE D

Produits français admis au bénéfice du tarif intermédiaire du Canada

Groupe 1: Animaux, produits agricoles, poissons et denrées, 8, 9, 9a, 10, 12a, 13, 14, 16a et b, 17, de 18 à 31, de 34 à 38, 39 et 39a, de 40 à 46, 47 et 48, 50, 51, 53, 57 et 59, 61 et 62, 62a, 64 à 68a, 69a, de 70 à 71, 71a, 71c et d, 77 et 77a, de 79 à 84, 85, de 87

Le meilleur Stimulant des Ventes au Canada

Août
25

CANADIAN NATIONAL EXHIBITION TORONTO 1933

Septembre
9

LA PORTE D'ENTRÉE DU MARCHÉ CANADIEN

Cinquante-cinq années consécutives — 2,000,000 de visiteurs annuellement.

Pour plus amples informations au sujet d'espaces, etc., s'adresser

CANADIAN NATIONAL EXHIBITION

Edifice LUMSDEN, TORONTO, Ont.

Wm. INGLIS, *Président*

H. W. WATERS, *Gérant Général*

à 91, 92a, b, c, d, e, f, g, h, i, de 94 à 99b, 99g, de 100 à 102, 103 à 105d, 106, 108, 109, 115, 120, 121, 123, de 124 à 128 et 133.

Groupe 2: Sucre, mélasse et leurs produits. Tout le Groupe à l'exception de 135b, 137 et de cette partie du No 141 reprise à la liste C.

Groupe 3: Tabac et tabacs manufacturés. Tout le Groupe.

Groupe 4: Alcools, vins et autres boissons. De 146 à 154, 156, 156a, de 158 à 163, 165, 167, 168.

Groupe 5: Pâte à papier, livres et papier. 169, 170, 171, 178, 179, 181, 182, 183, 184, 184a, 187, de 188 à 196 inclus, 197, 197a, 197b. de 198 à 199b inclus, 201 et 202.

Groupe 6: Produits chimiques, drogues, huiles et peintures. 203, 204, 205, 207, de 208 à 219c, de 220 à 226, de 229 à 236a inclus, 238, 238a, de 240 à 251 inclus, de 255 à 261 inclus, de 263 à 264b inclus, 265a, 274, 276 et 278.

Groupe 7: Terres, faïence et poterie de grès. De 281a à 290, 293 et 294, 296b, 296d, de 302 à 315a, de 318 à 326 inclus, 328, 328a.

Groupe 8: Métaux et articles en métal. 339, 340, 346, 348a, 348d et 348e, 349, de 350 à 351b, 352a et b, 353 à 356, 356a et b, 358, 361, 362, 365 à 367, 368 à 370, 374, 375, 377 à 395a, 396a, de 397 à 401 inclus, de 402 à 408 inclus, 409, 409a, b, c, d. de f

à g, de 410 à 429 inclus, 430c, d, e, f, g, de 431 à 435, de 438 à 439f, 440a, 440c, 440j et k, 441, de 442 à 451 inclus, de 453 à 455 inclus, 465, de 467 à 476 inclus, 476c, 478, 479, 480, 481, 484, 485 et 488.

Groupe 9: Bois et articles en bois. 496, 500, 500a, 501, 502a, b et d, 503, 504, 505, de 506 à 518 inclus, 519a.

Groupe 10: Coton, lin, chanvre, jute et autres fibres, soie, laine et produits faits de ces matières. Tout le Groupe jusqu'au No 559 inclus, sans préjudice des dispositions inscrites à la Liste C, 561, 563, 565, 567, 568, 568a et b, 569, 569a, b, c, d, e, de 570 à 574 inclus, 574b, de 575 à 578 inclus.

Groupe 11: Divers. 584, 584a, 586, 598, 604, 607, 607a, de 609 à 619a inclus, 620, 622, 624, 624a, 625, 626, 633, 636, 642, de 647 à 648a inclus, 650a, 651, 651a, 653, 655, 655a, 656, 659, 662, 663, de 665 à 670, 672a, 680a, 684, 695, 710a.

Note. — L'énumération des articles de la présente liste ne porte pas préjudice aux concessions visant les parties de ces articles portées à la liste C du présent arrangement.

(Fin)

QUIÉTUDE INESTIMABLE

La quiétude d'esprit, comme le calme d'un beau lac au clair de lune, n'a pas de prix. Seuls en jouissent ceux dont l'avenir est protégé. Un compte d'épargne suffisant, en constituant une réserve toujours disponible, assure cette précieuse protection.

LA
BANQUE ROYALE
DU CANADA

S'il n'y avait pas de banques



Représentez-vous la situation si les banques n'existaient pas. Vous auriez à dissimuler votre argent à la maison, dans un tiroir secret ou un coffret et l'exposer à tout venant.

Vous auriez à payer, même pour les plus importantes transactions, au moyen de l'argent comptant.

Ce ne sont là que de petits exemples des inconvénients qu'il y aurait si les banques n'existaient pas.

Utilisez la banque. Utilisez son département d'épargne, de même que les autres services qu'elle maintient.

La Banque Provinciale du Canada

Sir Hormisdas LAPORTE K.B., C.P.
Président

Chs.-A. ROY
Gérant-Général

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Siège social: Montréal

Capital versé et réserve, \$14,000,000

Actif, plus de \$132,000,000

Toutes opérations de banque et de placement:

Comptes courants,	Comptes d'épargne,
Prêts et escompte,	Encaissements,
Nantissements,	Mandats,
Coffrets de sûreté,	Change sur tous pays.

Achat et vente de monnaies étrangères. —
Lettres de crédit documentaires et circulaires. — Financement des importations et des exportations. — Achat et vente de valeurs de placement.

563 bureaux au Canada

Téléphone: WIlbank 6111

A. PICHET

Manufacturier de fourrure sur commande

Dessinateur et Expert

en Fourrure



2170, STE-CATHERINE O., MONTRÉAL, Qué.

(Près rue Atwater et Forum)

Trust Général du Canada

EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE
AGENT FINANCIER - ADMINISTRATEUR
LIQUIDATEUR - FIDUCIAIRE.

Capital versé : \$1,105,000

Conseil d'administration :

L'hon. J. M. Wilson, président.

Beaudry Leman, vice-président.

L'hon. D.-O. L'Espérance, vice-président.

L.-J. Adjutor Amyot,	Ch. Laurendeau, C.R.,
Joseph Beaubien,	L'hon. J. Nicol, C.R.,
L. E. Beaulieu, C.R.,	L'hon. J.-E. Perrault, C.R.,
A.-N. Drolet,	L'hon. Donat Raymond,
Sir J.-Geo. Garneau,	Leo-G. Ryan,
Ernest Guimont,	L'hon. Georges-A. Simard,
Mendoza Langlois,	Arthur Terroux,
C.-E. Taschereau, N.P.	

RENÉ MORIN, Directeur général.

112, rue ST-JACQUES O. 71, rue ST-PIERRE
MONTRÉAL QUÉBEC

DEUX RAISONS INDISPUTABLES VOUS POUSSENT A VOUS ASSURER

Vous devez songer à votre propre avenir,
Vous devez protéger ceux dont vous êtes
le soutien.

Depuis plus de soixante ans, la Sun Life fournit
aux personnes conscientes de leurs responsa-
bilités des moyens sûrs de s'acquitter de ces
deux devoirs sacrés.

*Les polices de la Sun Life conservent toujours
100 pour cent de leur valeur.*

*Quels que soient vos besoins, la Sun Life émet la
police qui vous convient.*

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Siège Social - MONTRÉAL

Apprenez l'ANGLAIS, l'ALLEMAND, l'ESPAGNOL

ou toute autre langue à l'aide du phonographe
par la méthode

LINGUAPHONE

simplement en écoutant et en regardant.

Méthode facile, rapide et peu coûteuse qui assure
d'une prononciation exacte.

Demandez notre brochure gra-
tuite donnant tous les renseigne-
ments sur les langues suivantes:

ANGLAIS	RUSSE
FRANÇAIS	POLONAIS
ESPAGNOL	ALLEMAND
ITALIEN	SUEDOIS
AFRIKAANS	NEERLANDAIS
PERSAN	CHINOIS
ESPERANTO	

N. B. — Conditions spéciales
au commerce.



INSTITUT LINGUAPHONE, Canada.

Distributeurs

LIBRAIRIE BEAUCHEMIN Limitée

Libraires-Éditeurs-Imprimeurs-Relieurs

430 rue Saint-Gabriel - Montréal

... ON DEMANDE ...

Des gérants et agents Cana-
diens-Français pour vendre
de l'assurance sur la vie aux
750,000.

Canadiens-Français de la ville
de Montréal.

"La Saubegarde"

La seule Compagnie Canadienne-Française
d'Assurance sur la vie.